

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА
И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ
ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»**

**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
ОТДЕЛЕНИЕ ЭКОНОМИКИ**
кафедра политико-правовых дисциплин и социальных коммуникаций

УТВЕРЖДЕНА
на заседании кафедры политико-правовых
дисциплин и социальных коммуникаций
Протокол от «14» июня 2021 г. № 9

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ДВ.01.02 Иностранный язык (профессиональный немецкий)

по направлению подготовки 38.03.01 «Экономика»

направленность «Экономика и финансы»

квалификация бакалавр

очная форма обучения

Год набора - 2021

Москва, 2021 г.

Автор–составитель: старший преподаватель кафедры политико-правовых дисциплин и социальных коммуникаций Фистик А.С.

Заведующий кафедрой
политико-правовых дисциплин и социальных коммуникаций,
к.ю.н., профессор Казанчев Ю.Д.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы	4
3. Содержание и структура дисциплины	4
4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине	8
5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины	19
6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	21
1. Основная литература	21
2. Дополнительная литература	21
3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы	21
4. Нормативные правовые документы	21
5. Интернет-ресурсы	21
6. Иные источники	21
7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы	21

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы

1.1 Дисциплина Иностранный язык (профессиональный немецкий) обеспечивает овладение следующими компетенциями:

Код компетенции	Наименование компетенции	Код этапа освоения компетенции	Наименование этапа освоения компетенции
ПКс ОС I – 8	Способность осуществлять профессиональную коммуникацию в сфере экономики и финансов на иностранном языке	ПКс ОС I – 8.1	Умеет осуществлять профессиональную коммуникацию на иностранном языке для поиска работы в сфере производства и услуг, маркетинга
		ПКс ОС I – 8.2	Умеет осуществлять деловую коммуникацию на иностранном языке в сфере экономики и финансов
		ПКс ОС I – 8.3	Умеет осуществлять деловую коммуникацию на иностранном языке в сфере кросс-культурных коммуникаций и бизнес навыков

1.2 В результате освоения дисциплины у студентов должны быть сформированы:

ОТФ/ТФ (при наличии профстандарта)	Код этапа освоения компетенции	Результаты обучения
ведение аналитической работы в области экономики и финансов	ПКс ОС I – 8.1	на уровне умений: уметь осуществлять профессиональную коммуникацию на иностранном языке
	ПКс ОС I – 8.2	на уровне умений: уметь осуществлять деловую коммуникацию на иностранном языке
	ПКс ОС I – 8.3	на уровне умений: уметь осуществлять деловую коммуникацию на иностранном языке в сфере кросс-культурных коммуникаций и бизнес навыков

2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО

Объем дисциплины

12 ЗЕ, 192 ак. часов на контактную работу с преподавателем, 228 ак. часов на самостоятельную работу обучающихся.

Место дисциплины в структуре ОП ВО

- Б1.В.ДВ.01.02 Иностранный язык (профессиональный немецкий), 3 курс, 5 семестр, 4 курс, 6 и 7 семестры
 - дисциплина реализуется после изучения дисциплин:
иностранный язык в объеме школьной программы
 - дисциплина может реализоваться частично или полностью с применением ЭО и/или ДОТ.
- Учебные материалы дисциплины размещаются по адресу lms.ranepa.ru
- форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой.

3. Содержание и структура дисциплины

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины (модуля), ак. час./ час.						Форма текущего контроля успеваемости*, промежуточной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий**				СР	
			Л	Л Р	ПЗ	К С Р		
Очная форма обучения								
Тема 1	Vorbemerkungen. Общие сведения.	49			22		27	Т
Тема 2	Deklination. Склонение.	49			22		27	Т
Тема 3	Verben. Глаголы.	46			20		22	КР
Промежуточная аттестация		4						Зачет с оценкой
Всего:		144/108			64/48		76/57	
Тема 4	Leseverständnis, Hörverständnis, Sprechtraining. (Лексические темы). Практика: чтение, аудирование, воспроизведение и продуцирование речи на тему.	36			16		19	О
Тема 5	Vergangenheit. Разговор о прошлом	36			16		19	КР
Тема 6	Satzstellung. Порядок слов	36			16		19	КР
Тема 7	Leseverständnis, Hörverständnis, Sprechtraining. (Лексические темы). Практика: чтение, аудирование, воспроизведение и продуцирование речи на тему.	36			16		19	КР
Промежуточная аттестация		4						Зачет с оценкой
Всего:		144/108			64/48		76/57	
Тема 8	Deklination der Adjektive und Substantive. Склонение прилагательных и существительных. -Deklination des Adjektivs ohne Artikel. Склонение прилагательных с существительными без артикля.	49			22		25	Т
Тема 9	Leseverständnis, Hörverständnis, Sprechtraining. Лексические темы. Практика: чтение, аудирование, воспроизведение и продуцирование речи на тему.	46			20		25	О
Тема 10	Verpackungsvokabular. Лексика для реферирования текстов.	49			22		26	О
Промежуточная аттестация		4						Зачет с оценкой
Всего:		144/108			64/48		76/57	
Итого по дисциплине		432/324			192/144		228/171	

Примечание:* формы текущего контроля успеваемости: эссе (Э), домашнее задание (ДЗ), опрос (О), контрольная работа (КР), тестирование (Т)

Примечание **: в рамках указанной контактной работы с обучающимися учебные занятия могут проводиться с использованием ДОТ и/или ЭО

Содержание и структура дисциплины

Тема 1. Vorbemerkungen. Общие сведения.

- Einige Fakten zur deutschen Kultur, Geschichte und Sprachgeschichte. Интересные факты немецкой культуры, истории, развития языка.

- Das Alphabet. Die „markanten“ Buchstaben, Vokale und Konsonanten. Особенности немецкого алфавита и фонетической системы.

- Die Regeln des Lesens. Правила чтения.

- Die Wortarten. Die Großschreibung der Substantive. Maskuline, feminine, neutrale Substantive. Das Bilden des Plurals. Части речи. Прописные буквы существительных. Образование множественного числа существительных разных родов.

- Kardinalzahlen. Количественные числительные.

Тема 2. Deklination. Склонение.

- Deklination der Personalpronomen. Склонение личных местоимений.

- Deklination der Possessivpronomen (mit einem Substantiv verbunden). Склонение притяжательных местоимений (с существительными).

- Deklination des Bestimmten Artikels, der Demonstrativpronomen und der Indefiniten Pronomen (mit einem Substantiv verbunden). Склонение определённого артикля, указательных и неопределённых местоимений (с существительными).

- Deklination des Unbestimmten Artikels und „kein“ (mit einem Substantiv verbunden). Склонение неопределённого артикля и отрицательного местоимения (с существительными).

- Substantive ohne Artikel. Существительные без артикля

Тема 3. Verben. Глаголы. - Konjugation der schwachen (regelmäßigen) Verben im Präsens (auch mit Hilfs-e). Спряжение слабых (правильных) глаголов в настоящем времени.

- Konjugation der Hilfsverben im Präsens. Спряжение вспомогательных глаголов в настоящем времени.

- Die Modalverben. Модальные глаголы.

- „Die drei Formen“ der starken (unregelmäßigen) Verben: der Infinitiv, das Präteritum, das Partizip Perfekt. «Три формы» сильных (неправильных) глаголов: неопределённая форма, прошедшее время, причастие прошедшего времени.

- Präsensformen der starken Verben. Спряжение сильных глаголов в настоящем времени.

- Der Imperativ. Повелительное наклонение.

- Zukunft: Präsens und Futur. Формы Präsens и Futur для выражения значений будущего времени.

Тема 4. Leseverständnis, Hörverständnis, Sprechtraining. Лексические темы. Практика: чтение, аудирование, воспроизведение и продуцирование речи на тему.

1. „Erste Kontakte“: Begrüßungsformen, sich vorstellen, jemanden ansprechen, bejahen, verneinen, sich bedanken, Angaben zur Person (Name, Herkunft, Wohnort, Adresse, Alter, Beruf, Hobbys, Familienstand), Ländernamen, Reisen.
2. „Essen und Trinken“: Speisen und Getränke, Lebensmittel, Behälter, Geschirr, Restaurant, Preise, bestellen, bezahlen, Vorlieben und Wünsche äußern, Dinge anbieten und ablehnen, Unzufriedenheit ausdrücken, loben, Kaufwunsch äußern.

Тема 5. Vergangenheit. Разговор о прошлом.

- Das Präteritum und der Perfekt: Bildung und Gebrauch. Образование форм Präteritum и Perfekt. Разница значений.
- Der Perfekt: „haben“ oder „sein“. Выбор „haben“ или „sein“ для образования формы Perfekt.

Тема 6. Satzstellung. Порядок слов.

- Allgemeine Regeln: die Position des konjugierten Verbs, des zweiten Teils des Verbs, der Negation, des Pronomens. Общие правила: позиция основного глагола, «рамочная конструкция», место отрицания, постановка местоимений.
- Konjunktionen in der Position Null. Союзы, не входящие в состав фразы.
- Konjunktionen in der Position I. Связующие слова-члены предложения.
- Nebensätze: Allgemeine Regeln. Понятие о придаточном предложении.
- Fragesätze, die indirekte Rede als Nebensätze, Modale Nebensätze. Придаточные изъяснительные (вопросительные, косвенная речь, образа действия).
- Kausale Nebensätze. Придаточные причины.
- Konzessive Nebensätze. Придаточные уступки.
- Absichtssätze. Придаточные цели.
- Konditionale Nebensätze. Придаточные условия.
- Temporale Nebensätze. Придаточные времени.
- Relativsätze. Придаточные определительные (относительные).

Тема 7. Präpositionen. Предлоги.

- Präpositionen mit dem Akkusativ. Предлоги с Akkusativ.
- Präpositionen mit dem Dativ. Предлоги с Dativ.
- Präpositionen mit dem Genitiv. Предлоги с Genitiv.
- Präpositionen mit Akkusativ oder Dativ. Предлоги с Akkusativ или Dativ: осуществление выбора.
- Präpositionen: die Uhrzeit, Tageszeit und Jahreszeiten. Предлоги: время по часам, части дня, времена года.

Тема 8. Deklination der Adjektive und Substantive. Склонение прилагательных и существительных. - Deklination des Adjektivs ohne Artikel. Склонение прилагательных с существительными без артикля.

- Deklination des Adjektivs mit dem bestimmten Artikel. Склонение прилагательных с существительными с определённым артиклем.

- Deklination des Adjektivs mit dem unbestimmten Artikel. Склонение прилагательных с существительными с неопределённым артиклем.

- Deklination des Adjektivs im Plural. Склонение прилагательных с существительными множественного числа.

- Deklination des Substantivs II (n-Deklination). Liste der Substantive auf –n und Ausnahmen. Склонение существительных слабого типа. Список существительных слабого типа и исключений.

- Bezeichnung der Einwohner von Ländern und Erdteilen. Наименования жителей стран и регионов.

Тема 9. Leseverständnis, Hörverständnis, Sprechtraining. Лексические темы. Практика: чтение, аудирование, воспроизведение и продуцирование речи на тему.

- „Im Büro“: Arbeit, Dienstleistungen, Machbarkeit ausdrücken, auf (berufliche) (Nicht-)Verpflichtung hinweisen, Alltägliche Handlungen, Wochentage, Handlungen beschreiben, Zweck einer Handlung angeben, Richtungs- und Zielangaben, erklären, wie man etwas macht, Uhrzeit angeben, (geschäftliche) Verabredungen treffen.

- „Im Urlaub“: Freizeitbeschäftigungen und Interessen, Besuch von Veranstaltungen (Theater, Kino, Konzert), Sport, berichten, erzählen, wohnen im Hotel, auf Verbote/Erlaubtheit hinweisen, um Vorschläge bitten, Vorschläge machen, etwas negativ/positiv bewerten, etwas vergleichen, Enttäuschung ausdrücken, Ort und Lage.

- „Zu Besuch“: Einladung, jemanden einladen, Anlässe für Feiern, Vorschläge annehmen und ablehnen, bejahen, sich erkundigen, Wohnen, Räume, Möbel, Charakterisierungen für Wohnungen, Ausstattung und Lage, Gegenstände des täglichen Lebens, auf etwas aufmerksam machen, etwas identifizieren, etwas empfehlen, gesellschaftliche Verpflichtungen, an etwas erinnern, sich vergewissern.

- „Krankheit“: Körperteile benennen, Krankheiten, Schmerzen, Beschwerden beschreiben, um Rat fragen, Ratschläge geben, jemandem etwas mitteilen, jemanden zu etwas drängen, Medikamente, Verhindertsein ausdrücken, Vergangenes berichten.

Тема 10. Verpackungsvokabular. Лексика для реферирования текстов.

4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине.

4.1. Формы и методы текущего контроля успеваемости.

4.1.1. В ходе реализации дисциплины Б1.В.ДВ.01.02 «Иностранный язык (профессиональный немецкий)» используются следующие методы текущего контроля успеваемости обучающихся:

Тема (раздел)	Методы текущего контроля успеваемости
Тема 1	Тестирование 1
Тема 2	Тестирование 2
Тема 3	Контрольная работа 3
Тема 4	Опрос 4
Тема 5	Контрольная работа 5
Тема 6	Контрольная работа 6
Тема 7	Контрольная работа 7
Тема 8	Тестирование 8
Тема 9	Опрос 9
Тема 10	Опрос 10

4.1.2. Зачет проводится с применением следующих методов (средств): в 5 и 6 семестре в виде письменной работы; в 7 семестре в форме устного реферирования текста на иностранном языке.

4.2. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся

Типовые оценочные материалы по теме 1

Тестирование 1. Вариант заданий:

1. Представьте числительные в виде слов.
8965, 1837, 16, 17, 12, 30, 20, 27, 38, 64, 196, 477.
2. Укажите единственное и множественное число следующих существительных:
книга, рисунок, дом, машина, сумка, ручка, упражнение, стол, стул, компьютер, день

Типовые оценочные материалы по теме 2

Тестирование 2. Вариант заданий:

1. Напишите любые 4 существительных разных родов (мужского, женского, среднего, а также слово во мн.ч.) – с определённым артиклем. (Например: университет, книга, день, студенты).
2. Прodelайте то же задание, употребляя неопределённый артикль (на примере других существительных). (Например: какая-то женщина, какой-то мужчина, какой-то ребёнок).
3. Напишите 4 существительных разного рода (м. р., ж. р., ср. р.; мн. ч.), употребляя указательное местоимение «этот, эта, эти» (например: этот иностранный язык, эти языки, эта профессия, этот год).
4. Вспомните максимальное количество притяжательных местоимений (мой, твой, его, её, их, наш, ваш; наша, ваша...; наше, ваше...; наши, ваши...), записав их в паре с

существительными разных родов. Старайтесь использовать всегда новые существительные из вашего словарного запаса. (Например: её подруга, его работа, его место проживания, твой день рождения, твоя квартира, их фирма, наш учитель, наша жизнь, ваша учительница, мой факультет, мой Бог...). Укажите перевод словосочетаний на русский язык.

Типовые оценочные материалы по теме 3

Контрольная работа 3. Вариант заданий:

Переведите предложения:

1. Меня зовут..., я из России, сейчас я живу в Москве и изучаю экономические науки. Я ещё не работаю. Я не говорю по-немецки, но я понимаю этот язык. Мой друг говорит на двух иностранных языках. Вы говорите по-английски?
2. Вы из Германии? – Нет, я из Австрии, а она из Швейцарии.
3. Он много путешествует. Мы также охотно путешествуем.
4. Моё хобби – чтение. Его хобби - путешествовать. Она очень хорошо играет на пианино – это её хобби.
5. – Мне жаль, это запрещено. – Я знаю. Он это тоже знает. И мы это знаем.
6. Я не знаю этого слова и не могу перевести это предложение. – Ты можешь взять словарь. – У меня нет словаря. – Ты должен купить словарь.
7. Господин Баумер врач по профессии, но в настоящее время он не занят по профессии. У него в Швейцарии фирма: он продаёт и покупает автомобили.
8. Я его вижу. Он её видит. Они видят нас. Мы видим их. Он видит вас. Ты видишь того мужчину?
9. Учитель входит в аудиторию и берёт учебник. Он носит очки.
10. У меня есть лист бумаги. У тебя есть ручка? Ты можешь дать мне ручку? – У него есть тетрадь, он даст тебе лист бумаги.
11. Я студент. Мы учёные. Его жена домохозяйка. Вы ещё школьники.
12. Госпожа Вихерт здесь работает уже 3 месяца/ 3 года, а я здесь работаю только 3 дня. Она всегда даёт мне советы.

Типовые оценочные материалы по теме 4

Опрос 4. Вариант вопросов и задач:

Лексическая тема „Erste Kontakte“.

1. Воспроизвести момент приветствия и представления собеседников друг другу (Begrüßungsformen, sich vorstellen, jemanden ansprechen).
2. Рассказать о себе (Angaben zur Person: Name, Herkunft, Wohnort, Adresse, Alter, Beruf, Hobbys, Familienstand).
3. Выразить согласие или отрицание по поводу рассказа собеседника (bejahen, verneinen), выразить благодарность (sich bedanken).

Типовые оценочные материалы по теме 5

Контрольная работа 5. Вариант заданий:

Переведите предложения на немецкий язык, используя форму Präteritum.

1. Студенты измеряли температуру жидкостей и записывали результаты измерений на доске. (Die Studenten maßen die Temperatur der Flüssigkeiten und schrieben die Messdaten an die Tafel).
 2. Гости заходили в квартиру. Хозяйева принимали гостей. (Die Gäste traten in die Wohnung. Die Gastgeber empfangen die Gäste).
 3. Фирма рекламировала свои продукты и тратила много денег на это. (Die Firma warb für ihre Produkte und gab dafür viel Geld aus).
 4. Секретарь принесла молоко из холодильника и сделала кофе. (Die Sekretärin holte Milch aus dem Kühlschrank und machte den Kaffee).
 5. Монеты падали в игровой автомат, но игроки ничего не выиграли. (Die Münzen fielen in den Spielautomaten, die Spieler gewannen aber nichts).
 6. Воры украли машину и спрятали её в сарае. (Die Diebe stahlen ein Auto und verbargen es in einer Scheune).
- Переведите вышеприведённые предложения на немецкий язык, используя форму Perfekt.

Типовые оценочные материалы по теме 6

Контрольная работа 6. Вариант заданий:

Переведите предложения на немецкий язык.

1. Он хотел уехать, и поэтому рассчитался за комнату. (Er wollte abreisen, darum hat er sein Zimmer gekündigt).
2. Я дам тебе сдачи только 10 евро, ведь ты должен мне 20 евро. (Ich gebe dir nur 10 Euro zurück, denn du schuldest mir 20 Euro).
3. Его ни дома не было, ни в офисе мы его не могли застать. (Er war weder zu Hause noch konnten wir ihn in seinem Büro erreichen).
4. Он зарабатывает очень много, тем не менее, он всегда недоволен. (Er verdient sehr viel, allerdings ist er immer unzufrieden).
5. С одной стороны институт располагает достаточным количеством преподавателей для 200 студентов, с другой стороны недостаёт помещений. (Das Institut hat einerseits genug Lehrer für 200 Studenten, andererseits sind nicht genügend Räume vorhanden).
6. Когда ему понадобились деньги, он написал тётё. (Als er Geld brauchte, schrieb er an seine Tante).
7. Ты испытываешь лёгкий страх каждый раз, когда приезжаешь на границу? (Hast du jedesmal ein bisschen Angst, wenn du an die Grenze kommst?)
8. В прошлом году они всегда особенно тщательно проверяли, когда приезжала машина с востока. (Im vorigen Jahr haben sie immer besonders genau geprüft, wenn ein Auto aus dem Orient kam).
9. После того, как все гости поужинали, они ещё немного посидели и пообщались. (Nachdem alle Gäste zu Abend gegessen hatten, saßen sie noch eine Zeit lang und unterhielten sich).
10. После того, как я ужинаю, я ещё обычно некоторое время смотрю телевизор. (Nachdem ich zu Abend gegessen habe, sehe ich gewöhnlich ein bisschen fern).
11. Он не приехал, так как поезд опоздал. (Er ist nicht gekommen, weil der Zug Verspätung hatte).

12. Когда я получу стипендию, я первым делом куплю словарь. (Wenn ich das Stipendium bekomme, kaufe ich mir als erstes ein Wörterbuch).

13. Он не пришёл, хотя я его приглашал. (Er ist nicht gekommen, obwohl ich ihn eingeladen hatte).

Типовые оценочные материалы по теме 7

Контрольная работа 7. Вариант заданий:

Переведите предложения на немецкий язык.

1. Учитель пишет слово на доске. (Der Lehrer schreibt das Wort an die Tafel).
2. Мы скоро поедem на озеро. (Wir gehen bald an den See).
3. Франкфурт расположен на Майне. (Frankfurt liegt am Main).
4. Солнце ещё находится высоко в небе. (Die Sonne steht noch hoch am Himmel).
5. Вечером ты всегда можешь застать меня дома. (Am Abend kannst du mich immer zu Hause erreichen).
6. Она родилась 7-го июня 1989 года. (Sie ist am siebten Juni 1989 geboren).
7. На Земле живёт около 6 миллиардов человек. (Auf der Erde leben etwa 6 Milliarden Menschen).
8. Книга упала за книжную полку. (Das Buch ist hinter das Bücherregal gefallen).
9. Я положил бумаги в ящик стола. (Ich habe die Papiere in die Schreibtischschublade gelegt).
10. После обеда в субботу мы всегда едем в город. (Am Samstagnachmittag fahren wir immer in die Stadt).
11. В 1914 году разразилась первая мировая война. (Im Jahr 1914 brach der erste Weltkrieg aus).
12. Перемена начнётся через 5 минут. (In fünf Minuten beginnt die Pause).
13. Он возвращается через 2 дня. (In zwei Tagen kommt er zurück).

Типовые оценочные материалы по теме 8

Тестирование 8. Вариант заданий:

Вставьте окончания.

der freundlich_ Herr; die alt_ Dame; das klein_ Mädchen
mit d_ freundlich_ Herr_ ; ... ; ...
ohne d_ freundlich_ Herr_ ; ... ; ...

der teuer_ Mantel; die golden_ Halskette; das wertvoll_ Schmuckstück
statt ...; ...; ...
mit ...; ...; ...
ohne ...; ...; ...

Welch_ englisch_ Wörterbuch möchtest du dir kaufen? (Какой английский словарь...)
Jed_ dritt_ Rentner bekommt zu wenig Geld. (Каждый третий пенсионер...)

Типовые оценочные материалы по теме 9

Опрос 9. Вариант вопросов и задач:

Лексическая тема „Im Büro“. Воспроизведение коммуникативных оборотов, касающихся Dienstleistungen, Machbarkeit ausdrücken, auf (berufliche) (Nicht-)Verpflichtung hinweisen, Alltägliche Handlungen, Wochentage, Handlungen beschreiben, Zweck einer Handlung angeben, Richtungs- und Zielangaben, erklären, wie man etwas macht, Uhrzeit angeben, (geschäftliche) Verabredungen treffen.

Лексическая тема „Im Urlaub“: Freizeitbeschäftigungen und Interessen, Besuch von Veranstaltungen (Theater, Kino, Konzert), Sport, berichten, erzählen, wohnen im Hotel, auf Verbote/Erlaubtheit hinweisen, um Vorschläge bitten, Vorschläge machen, etwas negativ/positiv bewerten, etwas vergleichen, Enttäuschung ausdrücken, Ort und Lage.

Составьте диалог:

— Доброе утро, фрау Бэрляйн. Вы прекрасно выглядите. Что вы делали на выходных, ездили на Ибицу?

— Нет, я была в солярии. Когда к тебе приезжает друг из Кёльна, хочется хорошо выглядеть. Мы ездили в горы, на Боденское озеро, ходили на танцы.

— А я никогда не выезжаю за город. Чтобы не стоять в пробках, я провожу все выходные дома.

— Вы так и защите окружающей среды способствуете: никакого бензина не сжигаете.

— Дождь можно и сидя дома было получить, не обязательно ехать на Боденское озеро.

— А у моей жены был день рождения. Как всегда, приехала вся семья. Мы отлично попраздновали. А в воскресенье я мыл машину, работал в саду. Вы смотрели теннисный матч?

— Нет, два часа тенниса для меня слишком много.

— (Начальник). Прекрасно, что у вас у всех столько свободного времени. А я все выходные работал. Надеюсь, вы тоже сейчас будете работать. Фрау Бэрляйн, вы уже ответили на письма? Господин Кречмар, готов ли ваш отчёт?

Типовые оценочные материалы по теме 10.

Опрос 10. Вариант вопросов и задач:

Предложите эквиваленты речевых оборотов:

1. Речь идёт о;
2. Кроме того; к тому же; помимо этого;
3. В этом отношении; что касается этой проблемы;
4. Нельзя не упомянуть; заслуживает упоминания также;
5. С одной стороны... с другой стороны; напротив;
6. Во всяком случае; как бы то ни было;
7. Несмотря на это; однако;
8. Следует подчеркнуть; в особенности; в первую очередь;
9. Естественно, несомненно, безусловно, определённо;
10. И в заключение; подводя итоги; пожалуй, всё.

4.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации.

4.3.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Показатели и критерии оценивания компетенций с учетом этапа их формирования

Код компетенции	Наименование компетенции	Код этапа освоения компетенции	Наименование этапа освоения компетенции
ПКс ОС I – 8	Способность осуществлять профессиональную коммуникацию в сфере экономики и финансов на иностранном языке	ПКс ОС I – 8.1	Умеет осуществлять профессиональную коммуникацию на иностранном языке для поиска работы в сфере производства и услуг, маркетинга
		ПКс ОС I – 8.2	Умеет осуществлять деловую коммуникацию на иностранном языке в сфере экономики и финансов
		ПКс ОС I – 8.3	Умеет осуществлять деловую коммуникацию на иностранном языке в сфере кросс-культурных коммуникаций и бизнес навыков

Этап освоения компетенции	Показатель оценивания	Критерий оценивания
ПКс ОС I – 8.1	Умеет осуществлять профессиональную коммуникацию на иностранном языке	Указан в РПД в пределах основной литературы
ПКс ОС I – 8.2	Умеет осуществлять деловую коммуникацию на иностранном языке	Указан в РПД в пределах основной литературы
ПКс ОС I – 8.3	Умеет осуществлять деловую коммуникацию на иностранном языке в сфере кросс-культурных коммуникаций и бизнес навыков	Указан в РПД в пределах основной литературы

4.3.2 Типовые оценочные средства

Зачет в 5 семестре.

Зачёт проходит в виде письменной работы.

Переведите на немецкий язык:

1. Он сегодня делает доклад, он очень тихо говорит.
2. Он всегда держит своё слово. Мы тоже должны держать своё слово.
3. Она также принимает участие в этом семинаре (или: в этом курсе).
4. Он мне часто помогает в немецком. Мне нужна его помощь.
5. Ты очень мало спишь. Ты должен спать 8 часов.
6. Ты мало читаешь. Ты должен читать книги каждый день.
7. Они нас приглашают на ужин сегодня вечером, а он приглашает меня к себе завтра утром.
8. Ей нельзя водить машину своего отца. Ребёнку нельзя смотреть телевизор слишком много – он должен делать домашние задания.
9. Можно я посмотрю телевизор? Я хотела бы сходить в кино. Можно мы пойдём сегодня вечером в кино? Можно я дам им твой учебник?
10. Я хотела бы эту книгу. (в магазине).
11. Мне нравится наш учитель. Ей нравится учительница её детей, но она слишком много задаёт. Мне очень нравится твоё платье.
12. Я завтра не могу идти на работу.
13. Вы должны им помочь. Я должен ей помочь. Ты должен его навестить.

Зачет в 6 семестре.

Зачёт проходит в виде письменной работы.

Переведите на немецкий язык:

1. Он принял таблетку, чтобы быстрее заснуть. (Er nahm eine Schlaftablette, um leichter einzuschlafen).
2. Я вызвал такси, чтобы они вовремя приехали. (Ich habe ein Taxi gerufen, damit sie rechtzeitig kommen).
3. Женщина, которой я ответил, меня не понимает. (Die Frau, der ich geantwortet habe, versteht mich nicht).
4. Зрители, которым не понравилось представление, покинули театр. (Die Zuschauer, denen die Aufführung nicht gefiel, verließen das Theater).
5. Вы знаете писателя, чьи произведения я сейчас читаю? (Wissen Sie den Schriftsteller, dessen Werke ich zur Zeit lese?)
6. Замок, в парке которого сейчас проходят праздничные игры, хотят реставрировать. (Man will das Schloss, in dessen Park jetzt Festspiele stattfinden, renovieren).

Переведите на немецкий язык:

1. Букет предназначается для хозяйки. (Der Blumenstrauß ist für die Gastgeberin).
2. Я приеду только на два дня. (Ich komme nur für zwei Tage).
3. Мы сидели вокруг стола и дискутировали. (Wir saßen um den Tisch und diskutierten).
4. Мы ехали вдоль по улице. (Wir fuhren die Straße entlang).
5. Он вышел из дома. (Er trat aus dem Haus).
6. Она сейчас живёт у тёти. (Sie wohnt jetzt bei ihrer Tante).
7. С ней я всегда находил общий язык. (Mit ihr habe ich mich immer gut verstanden).

Шкала оценивания

Оценка промежуточной аттестации (письменный зачёт) определяется по 10-ти бальной шкале (ниже).

10- бальная шкала	Традиционная шкала	«Зачтено» / «Не зачтено»	Определение
10	Отлично	Зачтено	Лексически точный и полный, грамматически безошибочный перевод на немецкий язык. Глубокие и систематические знания по всем рассмотренным аспектам учебного курса.
9	Отлично	Зачтено	Грамматически безошибочный, но не совсем полный перевод с незначительными лексическими неточностями. Систематические знания по всем рассмотренным аспектам учебного курса.
8	Отлично	Зачтено	Наличие незначительных грамматических ошибок, допустимы отдельные лексические неточности. Достаточно глубокие и систематические знания по всем рассмотренным аспектам учебного курса.

10- бальная шкала	Традиционная шкала	«Зачтено» / «Не зачтено»	Определение
7	Хорошо	Зачтено	Наличие грамматических ошибок или фрагментарное нарушение связности перевода. Недостаточно глубокие и систематические знания по отдельным аспектам курса.
6	Хорошо	Зачтено	Наличие ряда грамматических ошибок или фрагментарное нарушение связности перевода, свидетельствующие о недостаточно глубоком и систематическом знании отдельных аспектов курса.
5	Удовлетворительно	Зачтено	Существенные погрешности в точности и связности перевода, но знания основного учебного материала курса признаны достаточными для дальнейшей учебы и работы.
4	Удовлетворительно	Зачтено	Существенные погрешности в точности и связности перевода, но знания основного учебного материала курса признаны минимально достаточными для дальнейшей учебы и работы.
3	Неудовлетворительно	Не зачтено	Неточный и бессвязный перевод текста, свидетельствующий о пробелах в знаниях по значительной части учебного материала. Необходима значительная дополнительная учебная работа.
2	Неудовлетворительно	Не зачтено	Неточный и бессвязный перевод, свидетельствующий о невозможности выполнения подобного задания, а также отсутствии знаний по значительной части учебного материала. Необходима значительная дополнительная учебная работа.
1	Неудовлетворительно	Не зачтено	Невыполнение перевода. Отсутствие знаний предусмотренного программой курса.
0	Неудовлетворительно	Не зачтено	Нарушение академических норм (плагиат, несанкционированное использование дополнительных ресурсов и т.п.)

Зачет в 7 семестре.

Зачет проходит в устной форме и включает в себя реферирование немецкоязычных текстов (объём 300—400 слов), содержащих пройденные за семестр лингвистические единицы и грамматические структуры по темам курса.

Пример текста:

Die Architektur des Konsums

Supermarkt — eine Welt aus Suppendosenwänden, Milchtütenmauern, Obstgebirgen und piependen Kassen. Eine Welt, die uns immer wieder dazu bringt, mehr zu nehmen, als wir brauchen, etwas anderes zu kaufen, als wir vorhatten, länger zu bleiben als geplant.

Jeder Supermarkt beginnt rechts. Der Mensch ist rechtsorientiert, er fährt rechts, und sein Blick wandert immer zuerst nach rechts. Gleich nach dem Eingang leuchten Tomaten, glänzen Äpfel, und feldfrisch grünt der Salat. Auf der rechten Seite summen meterlange Kühlregale mit Joghurt,

Quark und Milch. Im Kopf des Kunden wird unmerklich sein Tagesablauf in Gang gesetzt: Frühstück — Milch muss sein, aber Kefir und Frischkäse wären auch ganz nett. Und weil die Milch meistens ganz hinten steht, muss sich das Auge des Kunden erst an langen Reihen anderer Molkereiprodukte entlangbewegen. Wie Zufällig schimmern dann von der linken Seite Kaffeepakete, Teedosen und Marmeladengläser.

Nach einer inneren Landkarte des Kunden ordnen die Psychologen die Warenfolge: Nach dem Morgen der Mittag — also Fleisch, Fisch, Gewürze und Gemüsekonserven. Dann kommt die Abendzone: Wein, Spirituosen und Schokolade.

Die zweite „Focuspunkt“ ist die Fleischabteilung. Hier trifft der Kunde zum ersten mal auf Bedienungspersonal, hier kann er fragen und sich beraten lassen. Um Fleisch verlockend aussehen zu lassen, setzen die Supermärkte Licht ein, das eine Rotfärbung hat. Die Linksbeleuchtung schafft für den von rechts kommenden Kunden einen Schatten, so wirkt ein dünn geschnittenes blassrosa Schweineschnitzel zunächst wie daumendicke Gourmetware. An die Fleisch- und Wurstabteilung schließt sich die Käsetheke an. Kaum ein Kunde bemerkt den Übergang vom roten zum gelblichen Licht.

Nach der Mittagzone folgt ein neues Animationsprogramm. Regalunterbrechungen, Kreuzungen, Sackgassen, Sonderangebote — je mehr der Kunde vor sich sieht, desto häufiger bremst er. Und kauft. Supermarktstrategen haben Fallen aufgestellt: Basislebensmittel wie Mehl, Zucker und Salz liegen links unten, das ist Ware zum Suchen, die kann man irgendwo hinstellen. Teure Ware wird in Augen- und Griffhöhe ausgestellt, damit der Kunde impulsiv danach greift.

Der größte Stressfaktor in jedem Supermarkt ist die Kassenzone: Warten und Kinderterror. Viele Märkte hoffen hier auf die kleinen Kunden und stellen Regale mit Kaugummi, Schokolade und Spielzeug in den Weg. Am Ausgang, wenn der Kunde wieder viel mehr eingepackt hat als geplant, ahnt er vielleicht, was die Marktforschung längst weiß: 20 bis 35 Prozent eines Kühlschranksinhaltes wandern unberührt auf den Müll.

Возможные вопросы экзаменатора:

1. Welche Grundprinzipien herrschen in der Architektur des Konsums?
2. Was haben die Supermarktstrategen und Psychologen zum Ziel?
3. Zu welchem schlechten Ergebnis für den Kunden führt die erfolgreiche Supermarktarchitektur?

Шкала оценивания.

Оценка промежуточной аттестации (устный зачёт) определяется по 10-ти бальной шкале (ниже).

10-бальная шкала	Традиционная шкала	«Зачтено»/ «Не зачтено»	Определение
10	Отлично	Зачтено	Точное и связное изложение реферируемого текста, отсутствие грамматических ошибок, корректное использование лексических единиц из учебного материала, глубокие и систематические знания по всем рассмотренным аспектам учебного курса.

10-балльная шкала	Традиционная шкала	«Зачтено»/ «Не зачтено»	Определение
9	Отлично	Зачтено	Точное и связное изложение реферируемого текста, наличие незначительных грамматических ошибок, корректное использование лексических единиц из учебного материала, глубокие и систематические знания по всем рассмотренным аспектам учебного курса.
8	Отлично	Зачтено	Достаточно точное и связное изложение реферируемого текста, наличие незначительных грамматических ошибок, корректное использование лексических единиц из учебного материала, достаточно глубокие и систематические знания по всем рассмотренным аспектам учебного курса.
7	Хорошо	Зачтено	Наличие неточностей или нарушение связности в изложении реферируемого текста, наличие грамматических ошибок, недостаточно полное использование лексических единиц из учебного материала, недостаточно глубокие и систематические знания по аспектам курса.
6	Хорошо	Зачтено	Недостаточно точное и связное изложение реферируемого текста, наличие грамматических ошибок, недостаточно полное использование лексических единиц из учебного материала, недостаточно глубокие и систематические знания по аспектам курса.
5	Удовлетворительно	Зачтено	Существенные погрешности в точности и связности изложения реферируемого текста, но знания основного учебного материала курса признаны достаточными для дальнейшей учебы и работы.
4	Удовлетворительно	Зачтено	Существенные погрешности в точности и связности изложения реферируемого текста, но знания основного учебного материала курса признаны минимально достаточными для дальнейшей учебы и работы.
3	Неудовлетворительно	Не зачтено	Неточное и бессвязное реферирование текста. Имеются пробелы в знаниях по значительной части учебного материала. Необходима значительная дополнительная учебная работа.
2	Неудовлетворительно	Не зачтено	Неточное и бессвязное реферирование текста. Отсутствие знаний по значительной части учебного материала. Необходима значительная дополнительная учебная работа.
1	Неудовлетворительно	Не зачтено	Невыполнение реферирования. Отсутствие знаний предусмотренного программой курса.
0	Неудовлетворительно	Не зачтено	Нарушение академических норм (плагиат, несанкционированное использование дополнительных ресурсов и т.п.)

4.4. Методические материалы

Зачётные мероприятия в 5 и 6 семестрах проводятся в письменной форме. При себе разрешается иметь бумажные словари, письменные принадлежности. Электронные средства и мобильные телефоны должны быть выключены и убраны со столов.

Использование грамматических справочников или конспектов по материалу курса во время контрольного мероприятия также не допускается. Во время проведения письменного контроля знаний студентам не разрешается покидать аудиторию. В подобных случаях результат работы обнуляется. Попытка общения с другими студентами или иными лицами, в том числе с применением электронных средств связи, несанкционированные перемещения и т.п. являются основанием для удаления студента из аудитории и последующего проставления в ведомость оценки «неудовлетворительно». Проведение письменного зачётного мероприятия рассчитано на 90 минут.

Зачет в 7 семестре проводится в форме устного реферирования. Время на подготовку составляет 40 минут. Студент знакомится с текстом, составляет собственный структурированный вариант его изложения с применением рекомендованных для реферирования лексических оборотов.

При себе разрешается иметь любые вспомогательные средства: бумажные словари, конспекты по материалу курса, грамматические справочники. Использование электронных средств и мобильных телефонов допускается.

Продолжительность зачетной работы каждого студента составляет около 40 минут. Проведение устного зачётного мероприятия в группе из 10 человек требует не менее 240 минут.

В случае, если дисциплина полностью или частично проводилась с применением технологий электронного обучения и/или дистанционных технологий, зачет может производиться с использованием системы СДО Академии и применением прокторинга.

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Залогом успешного прохождения этапов промежуточной аттестации при освоении немецкого языка с нуля, как это предусмотрено курсом, является систематическое посещение практических занятий, добросовестное конспектирование транслируемой преподавателем теоретической и практической информации. Студентам рекомендуется использовать максимальное количество лексических единиц, рассмотренных на практических занятиях, вести глоссарии по результатам каждого урока. Приветствуется самостоятельное изучение дополнительных блоков лексики из согласованных с преподавателем источников. На начальном этапе изучения иностранного языка особенно важно выработать навык взаимодействия со словарём. Для подготовки к тестированиям, опросам, контрольным работам необходимо повторять материал предыдущих практических занятий.

В случае невозможности посещения ряда занятий, можно самостоятельно разобрать соответствующие тематические разделы грамматических справочников. Рекомендованным изданием для самостоятельного апробирования грамматических тем является «Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Max Hueber Verlag». Самостоятельное выполнение упражнений данного сборника способствует углублению знаний по предмету и может служить основанием для начисления дополнительных баллов, являясь заданием повышенной сложности.

Самостоятельная работа студентом осуществляется для закрепления изученного материала после практических занятий, для углублённой подготовки к опросам,

тестированиям, контрольным работам, для изучения дополнительных материалов.

№ п/п	Тип занятия	Указания
Тема 1. Vorbemerkungen		
1	ПЗ	Выполнить упражнения раздела Zahlwörter: Kardinalzahlen [Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik].
Тема 2. Deklination		
2	ПЗ	Выполнить упражнения раздела Deklination der Personalpronomen [Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik].
3	ПЗ	Выполнить упражнения раздела Possessivpronomen [Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik].
4	ПЗ	Выполнить упражнения раздела Gebrauch des Artikels [Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik].
5	ПЗ	Выполнить упражнения раздела Deklination des Substantivs I [Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik].
Тема 3. Verben		
6	ПЗ	Выполнить упражнения раздела Konjugation der Verben [Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik].
7	ПЗ	Ознакомиться с объяснительным блоком раздела Die Bedeutung der Modalverben [Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik].
8	ПЗ	Выполнить упражнения раздела der Imperativ [Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik].
Тема 5. Vergangenheit		
9	ПЗ	Выполнить упражнения раздела Bildung des Perfekts mit „haben“ oder „sein“ [Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik].
Тема 6. Satzstellung		
10	ПЗ	Выполнить упражнения раздела Satzverbindungen: Konjunktionen in der Position Null. [Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik].
11	ПЗ	Выполнить упражнения раздела Satzverbindungen: Konjunktionen in der Position I [Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik].
12	ПЗ	Ознакомиться с материалом раздела Nebensätze: Allgemeine Regeln [Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik].
13	ПЗ	Выполнить по одному упражнению каждого из разделов [Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik]: - Fragesätze, die indirekte Rede als Nebensätze, Modale Nebensätze; - Kausale Nebensätze; - Konzessive Nebensätze; - Absichtssätze; - Konditionale Nebensätze; - Temporale Nebensätze; - Relativsätze.
Тема 7. Präpositionen		

№ п/п	Тип занятия	Указания
14	ПЗ	Выполнить упражнения раздела Präpositionen mit dem Akkusativ [Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik].
15	ПЗ	Выполнить упражнения раздела Präpositionen mit dem Dativ [Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik].
16	ПЗ	Выполнить упражнения раздела Präpositionen mit dem Genitiv [Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik].
17	ПЗ	Выполнить упражнения раздела Präpositionen mit Akkusativ und Dativ [Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik].
		Тема 8. Deklination der Adjektive und Substantive
18	ПЗ	Выполнить упражнения раздела Deklination des Adjektivs: Deklination ohne Artikel [Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik].
19	ПЗ	Выполнить упражнения раздела Deklination des Adjektivs: Deklination mit dem bestimmten Artikel [Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik].
20	ПЗ	Выполнить упражнения раздела Deklination des Adjektivs: Deklination mit dem unbestimmten Artikel [Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik].
21	ПЗ	Выполнить упражнения раздела Deklination des Substantivs II (n-Deklination) [Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik].

6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

6.1. Основная литература

1. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik (Dreyer Schmitt; Hueber Verlag).
2. Übungsgrammatik Deutsch (Gerhard Helbig, Joachim Buscha; Langenscheidt KG).
3. Sicher (Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache; Michaela Perlmann-Balme, Susanne Schwalb; Kursbuch; Hueber Verlag).
4. Sicher (Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache; Michaela Perlmann-Balme, Susanne Schwalb; Arbeitsbuch; Hueber Verlag).

6.2. Дополнительная литература

Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache (Dr. Dieter Götz, Dr. Günther Haensch, Dr. Hans Wellmann; Langenscheidt KG).

6.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Отдельное обеспечение не предусмотрено.

6.4. Нормативные правовые документы

Не предусмотрены.

6.5. Интернет-ресурсы

1. <http://www.spiegel.de>
2. <http://www.zeit.de/index>
3. <http://lms.ranepa.ru>

6.6. Иные источники

радиопрограммы Deutsche Welle.

7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

Занятия по программе проводятся в аудитории, оснащенной маркерной доской.

Необходимое техническое устройство - CD плеер.